ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre des vacations, saisi par le Vice-Premier Ministre et Ministre des Classes moyennes et par le Secrétaire d'Etat aux Classes moyennes, le 23 juillet 1985, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté royal "portant exécution des articles ler et 2 de la loi-cadre du ler mars 1976 réglementant la protection du titre professionnel et l'exercice des professions intellectuelles prestataires de services, modifiée par la loi du 15 juillet 1985", a donné le 26 juillet 1985 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede vakantiekamer, de 23e juli 1985 door de Vice-Eerste Minister en Minister van Middenstand en door de Staatssecretaris voor Middenstand verzocht hun, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "houdende uitvoering van de artikelen 1 en 2 van de kaderwet van 1 maart 1976 tot reglementering van de bescherming van de beroepstitel en van de uitoefening van de dienstverlenende intellectuele beroepen, gewijzigd bij de wet van 15 juli 1985", heeft de 26e juli 1985 het volgend advies gegeven :

Le projet d'arrêté royal soumis pour avis à la section de législation du Conseil d'Etat, abroge l'arrêté royal du 4 mars 1977 portant exécution des articles 1er et 2 de la loi-cadre du 1er mars 1976 réglementant la protection du titre professionnel et l'exercice des professions intellectuelles prestataires de services et le remplace par une réglementation nouvelle qui tient compte des modifications apportées à cette loi-cadre par la loi du 15 juillet 1985. Cette dernière loi n'a été publiée au Moniteur belge que le 26 juillet 1985, c'est-à-dire le jour où expirait le délai imparti au Conseil d'Etat pour donner son avis.

Dans ces circonstances, le Conseil d'Etat, section de législation, se limite à formuler les observations ci-après.

EXAMEN DU TEXTE.

PREAMBULE.

A l'alinéa 1er, il convient d'écrire : "notamment l'article 1er, et l'article 2 modifié par la loi du 15 juillet 1985".

DISPOSITIF.

Article 2.

Reproduisant en cela l'arrêté royal du 4 mars 1977 précité, l'article énonce que la requête "est rédigée dans les deux langues nationales".

L'emploi des langues ne peut, aux termes des articles 23 et 59bis de la Constitution, être réglé, selon le cas, que par le législateur national ou par le législateur communautaire.

Il n'appartient donc pas au Roi d'imposer aux fédérations requérantes l'usage d'une ou de plusieurs langues nationales. La seconde phrase de l'alinéa 1er doit, dès lors, être omise.

Article 3.

A l'alinéa 2, afin de mieux respecter l'article 2, § 1er, alinéa 2, de la loi-cadre du 1er mars 1976, tel qu'il a été modifié par la loi du 15 juillet 1985, il convient d'écrire :

"a) le programme et le niveau des connaissances professionnelles qu'il y a lieu d'imposer;".

Dans le même alinéa, au c, il convient de remplacer les mots "de la loi" par les mots "de la loi-cadre du 1er mars 1976".

Article 4.

A l'alinéa 2, il y a lieu d'écrire "de la loi-cadre" au lieu de "de la loi".

La même observation vaut pour les articles 5, 6 et 7.

Article 5.

Le Ministre ne trouve pas dans la loi-cadre le pouvoir de rejeter, comme l'énonce l'alinéa 2, une requête en réglementation qui est complète.

Article 8.

Il y a lieu de citer l'arrêté royal du 4 mars 1977 avec son intitulé complet qui est "portant exécution des articles 1er et 2 de la loi-cadre du 1er mars 1976 réglementant la protection du titre professionnel et l'exercice des professions intellectuelles prestataires de services".

Article 9.

Dans le texte néerlandais de la formule exécutoire, il convient d'écrire, conformément à l'usage : "... zijn, ieder wat hem betreft, belast met ...".

Het ontwerp van koninklijk besluit dat voor advies aan de afdeling wetgeving van de Raad van State is voorgelegd heft het koninklijk besluit van 4 maart 1977 houdende uitvoering van de artikelen 1 en 2 van de kaderwet van 1 maart 1976 tot reglementering van de bescherming van de beroepstitel en van de uitoefening van de dienstverlenende intellectuele beroepen op en vervangt het door een nieuwe reglementering die rekening houdt met de wijzigingen die in de genoemde kaderwet zijn aangebracht door de wet van 15 juli 1985. Die wet is eerst op 26 juli 1985 in het Belgisch Staatsblad bekendgemaakt, dat wil zeggen de dag waarop de termijn welke aan de Raad van State was toegemeten om zijn advies uit te brengen, verstreek.

In die omstandigheden bepaalt de Raad van State zich tot de volgende opmerkingen.

ONDERZOEK VAN DE TEKST.

AANHEF.

In het eerste lid schrijve men : "inzonderheid op artikel 1, en op artikel 2 gewijzigd door de wet van 15 juli 1985".

BEPALEND GEDEELTE.

Artikel 2.

Dit artikel, dat hierbij het voornoemde koninklijk besluit van 4 maart 1977 overneemt, bepaalt dat "het verzoek-

.../...

schrift in de beide landstalen wordt gesteld".

Het gebruik der talen kan, krachtens de artikelen 23 en 59 bis van de Grondwet, naargelang van het geval, alleen door de nationale wetgever of door de gemeenschapswetgever worden geregeld.

De Koning heeft bijgevolg niet het recht om de verzoekende beroepsverbonden het gebruik van een of verscheidene landstalen op te leggen. De tweede zin van het eerste lid moet bijgevolg vervallen.

Artikel 3.

Om het tweede lid, a), nauwer te doen aansluiten bij artikel 2, § 1, tweede lid, van de kaderwet van 1 maart 1976, zoals het gewijzigd is door de wet van 15 juli 1985, schrijve men :

"a) het programma en het niveau van de beroepskennis die dienen te worden opgelegd;".

In datzelfde lid, moeten de woorden "van de wet" worden vervangen door de woorden "van de kaderwet van 1 maart 1976".

Artikel 4.

In het tweede lid moet worden geschreven "van de kaderwet" in plaats van "van de wet".

Dezelfde opmerking geldt voor de artikelen 5, 6 en 7.

.../...

Artikel 5.

De Minister ontleent aan de kaderwet niet de bevoegdheid om, zoals het tweede lid stelt, een verzoekschrift dat volledig is, af te wijzen.

Artikel 8.

Het koninklijk besluit van 4 maart 1977 dient te worden aangehaald met zijn volledig opschrift, dat als volgt luidt "houdende uitvoering van de artikelen 1 en 2 van de kaderwet van 1 maart 1976 tot reglementering van de bescherming van de beroepstitel en van de uitoefening van de dienstverlenende intellectuele beroepen".

Artikel 9.

In de Nederlandse tekst van het uitvoeringsformulier schrijve men, zoals gebruikelijk is : "...zijn, ieder wat hem betreft, belast met ...".

La chambre était composée de

Messieurs : J. LIGOT, président de chambre,
de Heren : kamervoorzitter,

P. FINCOEUR, conseillers d'Etat,
C. CLOSSET, staatsraden,

Madame : R. DEROY, greffier,
Mevrouw : griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. P. TAPIE, président de chambre.
Le rapport a été présenté par M. H. HANOTIAU, auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER, LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

R. DEROY. J. LIGOT.

De kamer was samengesteld uit

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. P. TAPIE, kamervoorzitter.
Het verslag werd uitgebracht door de H. HANOTIAU, auditeur.